

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 40

Volume 23

16 February 1980

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 365/80 of 15 February 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 366/80 of 15 February 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 367/80 of 15 February 1980 fixing the world market price for colza and rape seed	5
Commission Regulation (EEC) No 368/80 of 15 February 1980 fixing the export refunds on milk and milk products	7
Commission Regulation (EEC) No 369/80 of 15 February 1980 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed	24
Commission Regulation (EEC) No 370/80 of 15 February 1980 opening an invitation to tender for the mobilization of semi-milled long grain rice as food aid for Caritas	27
Commission Regulation (EEC) No 371/80 of 15 February 1980 opening an invitation to tender for the mobilization of rolled oats as food aid for the League of Red Cross Societies	30
Commission Regulation (EEC) No 372/80 of 15 February 1980 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the United Nations High Commissioner for Refugees	34
Commission Regulation (EEC) No 373/80 of 15 February 1980 opening a new invitation to tender for the mobilization of semi-milled long grain rice as food aid for the United Nations High Commissioner for Refugees	37
Commission Regulation (EEC) No 374/80 of 15 February 1980 re-establishing intervention buying-in of beef in France	40

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 375/80 of 15 February 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar	41
★ Commission Regulation (EEC) No 376/80 of 15 February 1980 amending Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables	43
★ Commission Regulation (EEC) No 377/80 of 15 February 1980 amending Regulation (EEC) No 2140/79 as regards the application of monetary compensatory amounts in the cereals sector	44
Commission Regulation (EEC) No 378/80 of 15 February 1980 amending Regulation (EEC) No 2770/79 on the sale of skimmed-milk powder intended for feed for calves	46
Commission Regulation (EEC) No 379/80 of 15 February 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	47

II Acts whose publication is not obligatory

Council

80/186/EEC :

★ Council Decision of 11 February 1980 replacing an alternate member of the Committee of the European Social Fund	48
---	----

Commission

80/187/EEC :

★ Commission Decision of 13 January 1980 authorizing the French Republic not to apply Community treatment to blouses and shirt blouses, knitted or crocheted, or woven, for women, girls and infants, falling within subheadings ex 60.05 A II and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 7), originating in Pakistan and in free circulation in the other Member States	49
--	----

80/188/EEC :

Commission Decision of 22 January 1980 fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2954/79, the maximum amounts for the delivery of butteroil as food aid	51
--	----

80/189/EEC :

★ Commission Decision of 23 January 1980 approving a programme for the fresh fruit and vegetable sector in France pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 . . .	52
--	----

80/190/EEC :

★ Commission Decision of 23 January 1980 approving a programme for the tobacco sector in the Rhineland Palatinate, pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 . . .	53
---	----

80/191/EEC :

★ Commission Decision of 23 January 1980 approving a programme for the wine sector in the Rhineland Palatinate, pursuant to Regulation (EEC) No 355/77 . . .	54
--	----

(Continued on inside back cover)

Contents (continued)

80/192/EEC :	
★ Commission Decision of 23 January 1980 authorizing Ireland not to apply Community treatment to women's, girls' and infants' pyjamas and night dresses falling within heading No ex 60.04 of the Common Customs Tariff (category 25), originating in Brazil and in free circulation in the other Member States	55
80/193/EEC :	
Commission Decision of 23 January 1980 fixing the maximum amount of the export refund for the 124th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77	56
80/194/EEC :	
Commission Decision of 23 January 1980 fixing the maximum amount of the export refund for the 85th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77	57
80/195/EEC :	
Commission Decision of 24 January 1980 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 107/80	58
80/196/EEC :	
Commission Decision of 24 January 1980 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 108/80	59
80/197/EEC :	
Commission Decision of 24 January 1980 fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1990/79	60
80/198/EEC :	
Commission Decision of 24 January 1980 fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 2293/79	61
80/199/EEC :	
★ Commission Decision of 24 January 1980 authorizing Ireland not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle-necked jumpers and pullovers, undershirts and the like, falling within heading No ex 60.04 of the Common Customs Tariff (category 4), originating in the Philippines and in free circulation in the other Member States	62
80/200/EEC :	
★ Commission Decision of 24 January 1980 authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to blouses and shirt blouses, knitted, crocheted or woven, falling within subheadings ex 60.05 A II and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 7), originating in Hungary and in free circulation in the other Member States	63
80/201/EEC :	
★ Commission Decision of 24 January 1980 fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in accordance with Regulation (EEC) No 2326/79	65

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 365/80**of 15 February 1980****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 1658/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 February 1980 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1658/79 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 5.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 February 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	84.39
10.01 B	Durum wheat	110.38 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rye	68.50 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	74.23
10.04	Oats	73.24
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	98.50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	45.56 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	88.63 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed ; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	132.27
11.01 B	Rye flour	109.98
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	184.44
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	141.55

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the French overseas departments the levy is reduced by 7.25 ECU/tonne as provided for in Regulation (EEC) No 706/76.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 366/80

of 15 February 1980

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾, and in particular Article 15⁽⁶⁾ thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 1659/79⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 14 February 1980;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 193, 1. 8. 1979, p. 7.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 February 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	1.69
10.01 B	Durum wheat	0	0	0	7.69
10.02	Rye	0	0	0	8.04
10.03	Barley	0	0	0	5.49
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	2.37

B. Malt

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 2	1st period 3	2nd period 4	3rd period 5	4th period 6
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	3.01	3.01
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	2.25	2.25
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	9.77	9.77
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	7.30	7.30
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	8.51	8.51

COMMISSION REGULATION (EEC) No 367/80**of 15 February 1980****fixing the world market price for colza and rape seed**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the markets in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 590/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁴⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973 laying down detailed rules for applying differential amounts for colza and rape seed and repealing Regulation (EEC) No 1464/73⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 336/80⁽⁶⁾, and in particular Article 9 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73, the Commission must determine the world market price for colza and rape seed;

Whereas the world market price should be determined in accordance with the rules and the criteria set out in Commission Regulation (EEC) No 2415/79 of 31 October 1979 fixing the amount of the subsidy

on oil seeds⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 360/80⁽⁸⁾;

Whereas, if the price system is to operate normally, the world market price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying these provisions that the world market price for colza and rape seed should be as set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The world market price referred to in Article 9 (4) of Regulation (EEC) No 2300/73 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

⁽⁶⁾ OJ No L 37, 14. 2. 1980, p. 17.

⁽⁷⁾ OJ No L 275, 1. 11. 1979, p. 43.

⁽⁸⁾ OJ No L 38, 15. 2. 1980, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 February 1980 fixing the world market price for colza and rape seed

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price
ex 12.01	Colza and rape seed	21.008

(ECU/100 kg) (1)

CCT heading No	Description	World market price where the subsidy is fixed in advance for the month of					
		February 1980	March 1980	April 1980	May 1980	June 1980	July 1980
ex 12.01	Colza and rape seed	21.008	21.008	20.727	20.727	21.079	21.079

(1) The conversion rates from ECU into national currency as foreseen by Article 9 (5) (a) of Regulation (EEC) No 2300/73 are the following:

1 ECU = DM	2.48208
1 ECU = FI	2.74362
1 ECU = Bfr/Lfr	39.7897
1 ECU = FF	5.84700
1 ECU = Dkr	7.72336
1 ECU = I £	0.668201
1 ECU = £	0.618487
1 ECU = Lit	1 158.77

COMMISSION REGULATION (EEC) No 368/80
of 15 February 1980
fixing the export refunds on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68
provides that the difference between prices in interna-
tional trade for the products listed in Article 1 of that
Regulation and prices for those products within the
Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 876/68 of 28
June 1968 laying down general rules for granting
export refunds on milk and milk products and criteria
for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as amended
by Regulation (EEC) No 2429/72⁽⁴⁾, provides that
when the refunds on the products listed in Article 1
of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the
natural state, are being fixed account must be taken
of:

- the existing situation and the future trend with
regard to prices and availabilities of milk and milk
products on the Community market and prices for
milk and milk products in international trade;
- marketing costs and the most favourable transport
charges from Community markets to ports or
other points of export in the Community, as well
as costs incurred in placing the goods on the
market of the country of destination;
- the aims of the common organization of the
market in milk and milk products which are to
ensure equilibrium and the natural development
of prices and trade on this market;

— the need to avoid disturbances on the Community
market; and

— the economic aspect of the proposed exports;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that when prices within the Community are
being determined account should be taken of the
ruling prices which are most favourable for exporta-
tion, and that when prices in international trade are
being determined particular account should be taken
of:

- (a) prices ruling on third country markets;
- (b) the most favourable prices in third countries of
destination for third country imports;
- (c) producer prices recorded in exporting third coun-
tries, account being taken, where appropriate, of
subsidies granted by those countries; and
- (d) free-at-Community-frontier offer prices;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the world market situation or the
specific requirements of certain markets may make it
necessary to vary the refund on the products listed in
Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68 according to
destination;

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 876/68
provides that the list of products on which export
refunds are granted and the amount of such refunds
should be fixed at least once every four weeks;
whereas the amount of the refund may, however,
remain at the same level for more than four weeks;

Whereas Article 2 of Commission Regulation (EEC)
No 1098/68 of 27 July 1968 on detailed rules for the
application of export refunds on milk and milk
products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
242/80⁽⁶⁾, provides that the refund on products falling
within subheading 04.02 B is equal to the sum of two

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 155, 3. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 27, 2. 2. 1980, p. 27.

components, the first representing the quantity of milk products and the second representing the quantity of added sucrose; whereas, however, the latter component applies only if the added sucrose was produced from beet or cane harvested within the Community;

Whereas for the products falling within subheading 04.02 B II a) or 04.02 B II b) 1 with a fat content not exceeding 9.5 % by weight, the first component referred to above is fixed for 100 kilograms of the whole product; whereas, for the other products falling within subheading 04.02 B, this component is calculated by multiplying the basic amount by the milk product content of the product in question; whereas this basic amount is the refund on one kilogram of milk products contained in the product;

Whereas the second component is calculated by multiplying the sucrose content of the product by the basic amount of the refund valid on the day of exportation for the products listed in Article 1 (1) (d) of Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the special conditions concerning the payment of the refund for skimmed-milk powder for

use as feed in the country of destination were laid down in Regulation (EEC) No 2054/76⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2949/78⁽⁴⁾;

Whereas the level of refund for cheeses is calculated for products intended for direct consumption; whereas the cheese rinds and cheese wastes are not products intended for this purpose; whereas, to avoid any confusion in interpretation, it should be specified that there will be no refund for these products which fall within heading No 04.04;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in milk and milk products, and in particular to prices for these products within the Community and on the world market, that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The export refunds referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 804/68 on products exported in the natural state shall be as set out in the Annex hereto.
2. There shall be no refunds for exports to Zone E for products falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 23.07 of the Common Customs Tariff.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 228, 20. 8. 1976, p. 17.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 26.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 February 1980 fixing the export refunds on milk and milk products

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	ex A. Other than whey, of a fat content, by weight, not exceeding 6 % ⁽¹⁾ :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less	0110 00	5.96
	b) Other	0120 00	—
	II. Others :		
	a) In immediate packings of a net capacity of two litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0130 10	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		1.78
	— Other destinations		1.56
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0130 22	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		5.15
	— Other destinations		6.38
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0130 31	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		7.29
	— Other destinations		9.24
	2. Exceeding 4 %	0140 00	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		7.87
	— Other destinations		10.75

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.01 (cont'd)	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 1.5 %	0150 10	1.56
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 1.5 % but not exceeding 3 %	0150 21	5.32
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 3 %	0150 31	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		7.29
	— Other destinations		6.46
	2. Exceeding 4 %	0160 00	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		7.87
	— Other destinations		7.00
	ex B. Other, excluding whey, of a fat content, by weight ⁽¹⁾ :		
	ex I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 10 %	0200 05	18.87
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 17 %	0200 11	29.43
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 17 %	0200 21	44.51
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 35 %	0300 12	53.13
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 35 % but not exceeding 39 %	0300 13	83.29
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	0300 20	91.91
	III. More than 45 % :		
	(a) Of a fat content, by weight, not exceeding 68 %	0400 11	104.83
	(b) Of a fat content, by weight, exceeding 68 % but not exceeding 80 %	0400 22	154.39
	(c) Of a fat content, by weight, exceeding 80 %	0400 30	180.81
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar ⁽²⁾ :		
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	0620 00	60.00

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	0720 00	60.00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	0720 20	85.65
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	0720 30	94.71
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	0720 40	106.31
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820 00	109.07
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	0920 10	111.94
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	0920 30	126.49
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	0920 40	131.53
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	0920 50	149.06
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	0920 60	161.67
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	0920 70	174.28
	b) Other, excluding products containing fish meal or fish oil or fish liver oil and iron carbonate or sulphate, of a fat weight content (3) :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020 00	60.00
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	1120 10	60.00
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	1120 20	85.65
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	1120 30	94.71
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	1120 40	106.31
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220 00	109.07
	4. Exceeding 29 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	1320 10	111.94
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 41 % but not exceeding 45 %	1320 30	126.49
	(cc) Of a fat content, by weight, exceeding 45 % but not exceeding 59 %	1320 40	131.53
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 59 % but not exceeding 69 %	1320 50	149.06
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 69 % but not exceeding 79 %	1320 60	161.67
	(ff) Of a fat content, by weight, exceeding 79 %	1320 70	174.28

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	III. Milk and cream, other than in powder or granules : a) In immediate packings of a net content of 2.5 kg or less and of a non-fat content by weight not exceeding 11 % : 1. Of a fat content, by weight, not exceeding 8.9 % and of a lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 12 — (22) Exceeding 3 %, by weight 1420 22 — For exports to : — Countries near the Community 7.29 — Other destinations 9.24 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1420 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1420 60 18.15 (33) Exceeding 7.4 % 1420 70 24.37 2. Other, of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 %, by weight 1520 10 18.88 (bb) Of 15 % or more, by weight 1520 20 28.91 b) Other, of a fat content, by weight : 1. Not exceeding 45 % and of a non fat lactic dry matter content : (aa) Of less than 15 % and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1620 70 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 00 7.29 (33) Exceeding 8.9 %, by weight, but not exceeding 11 % 1630 10 18.88 (44) Exceeding 11 %, by weight, but not exceeding 21 % 1630 20 30.45 (55) Exceeding 21 %, by weight, but not exceeding 39 % 1630 30 53.13 (66) Exceeding 39 % 1630 40 91.91 (bb) Of 15 % or more and of a fat content : (11) Not exceeding 3 %, by weight 1630 50 — (22) Exceeding 3 %, by weight, but not exceeding 7.4 % 1630 60 18.15 (33) Exceeding 7.4 %, by weight, but not exceeding 8.9 % 1630 70 24.37 (44) Exceeding 8.9 % 1630 80 28.91 2. Exceeding 45 % 1720 00 104.83 B. Containing added sugar : I. Milk and cream, in powder or granules : ex b) Other, excluding whey : 1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kilograms or less and of a fat content, by weight : aa) Not exceeding 1.5 % 2220 00 0.6000 (*) per kg		

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
24.02 (cont'd)	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2320 10	0.6000 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2320 20	0.8565 ⁽⁴⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2320 30	0.9471 ⁽⁴⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2320 40	1.0631 ⁽⁴⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2420 10	1.0907 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2420 20	1.2649 ⁽⁴⁾ per kg
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 %	2520 00	0.6000 ⁽⁴⁾ per kg
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 11 %	2620 10	0.6000 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 11 % but not exceeding 17 %	2620 20	0.8565 ⁽⁴⁾ per kg
	(33) Of a fat content, by weight, exceeding 17 % but not exceeding 25 %	2620 30	0.9471 ⁽⁴⁾ per kg
	(44) Of a fat content, by weight, exceeding 25 %	2620 40	1.0631 ⁽⁴⁾ per kg
	cc) Exceeding 27 % :		
	(11) Of a fat content, by weight, not exceeding 41 %	2720 10	1.0907 ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Of a fat content, by weight, exceeding 41 %	2720 20	1.2649 ⁽⁴⁾ per kg
	ex II. Milk and cream, excluding whey other than in powder or granules :		
	ex a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content by weight not exceeding 9.5 % :		
	(1) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content :		
	(aa) Of less than 15 % and of a fat content :		
	(11) Not exceeding 3 %, by weight	2810 11	— ⁽⁴⁾ per kg
	(22) Exceeding 3 %, by weight	2810 12	
	for exports to :		
	— Countries near the Community		0.0729 ⁽⁴⁾ per kg
	— Other destinations		0.0924 ⁽⁴⁾ per kg
	(bb) Of 15 % or more	2810 15	17.43 ⁽⁵⁾
	(2) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2810 20	29.92 ⁽⁵⁾

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.02 (cont'd)	b) Other, of a fat content, by weight :		
	ex 1. Not exceeding 45 % :		
	(aa) Of a fat content, by weight, not exceeding 6.9 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 70	17.43 ⁽⁵⁾
	(bb) Of a fat content, by weight, exceeding 6.9 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, of 15 % or more	2910 76	29.92 ⁽⁵⁾
	(cc) Of a fat content by weight, exceeding 9.5 % but not exceeding 21 % and of a non fat lactic dry matter content, by weight, less than 15 %	2910 80	0.3045 ⁽⁴⁾ per kg
	(dd) Of a fat content, by weight, exceeding 21 % but not exceeding 39 %	2910 85	0.5313 ⁽⁴⁾ per kg
	(ee) Of a fat content, by weight, exceeding 39 %	2910 90	0.9191 ⁽⁴⁾ per kg
	2. Exceeding 45 %	3010 00	1.0483 ⁽⁴⁾ per kg
04.03	Butter :		
	ex A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 % :		
	(I) Of a fat content, by weight, of 62 % or more, but less than 78 % :		
	(a) In immediate packings, put up for retail sale ⁽¹⁰⁾ of a net weight of 500 g or less	3110 06	136.85
	(b) Other	3110 07	
	For exports to :		
	— Zones C 1 and C 2		—
	— Other destinations		136.85
	(II) Of a fat content, by weight, of 78 % or more, but less than 80 % :		
	(a) In immediate packings, put up for retail sale ⁽¹⁰⁾ of a net weight of 500 g or less	3110 17	172.17
	(b) Other	3110 18	
	For exports to :		
	— Zones C 1 and C 2		—
	— Other destinations		172.17

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.03 (cont'd)	(III) Of a fat content, by weight, of 80 % or more, but less than 82 % :		
	(a) In immediate packings, put up for retail sale ⁽¹⁰⁾ of a net weight of 500 g or less	3110 23	176.59
	(b) Other	3110 24	
	For exports to :		
	— Zones C 1 and C 2		—
	— Other destinations		176.59
	(IV) Of a fat content, by weight, of 82 % or more :		
	(a) In immediate packings, put up for retail sale ⁽¹⁰⁾ of a net weight of 500 g or less	3110 33	181.00
	(b) Other	3110 34	
	For exports to :		
	— Zones C 1 and C 2		—
	— Other destinations		181.00
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	(I) Not exceeding 99.5 %	3210 10	
	For exports to :		
	— Zones C 1 and C 2		168.50
	— Other destinations		181.00
	(II) Exceeding 99.5 %	3210 20	
	For exports to :		
	— Zones C 1 and C 2		220.00
	— Other destinations		235.24
04.04	Cheese and curd ⁽⁶⁾ :		
	ex A. Emmentaler and Gruyère, not grated or powdered :		
	II. Other	3800 00	
	for exports to :		
	— Zone D		18.31
	— Zone E		40.02
	— Canada		101.03
	— Liechtenstein and Switzerland		—
	— Austria		23.03
	— Other destinations		114.54
	ex C. Blue-veined cheese, not grated or powdered, other than Roquefort	4000 00	
	for exports to :		
	— Austria		16.91
	— Zone D		58.51
	— Zone E		44.36
	— Canada		83.32
	— Other destinations		94.53

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	ex 1. Not exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4410 10	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D		8.69
	— Zone E		16.43
	— Canada		31.13
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		35.31
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 % and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 20	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D		8.69
	— Zone E		16.43
	— Canada		31.13
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		35.31
	(22) Of 20 % or more	4410 30	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D		12.85
	— Zone E		24.29
	— Canada		46.06
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		52.22
	(cc) Of 43 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 20 %	4410 40	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D		8.69
	— Zone E		16.43
	— Canada		31.13
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		35.31

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Of 20 % or more but less than 40 %	4410 50	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D		12.85
	— Zone E		24.29
	— Canada		46.06
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		52.22
	(33) Of 40 % or more	4410 60	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D		18.78
	— Zone E		35.50
	— Canada		67.36
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		76.31
	ex 2. Exceeding 48 % and of a dry matter content, by weight :		
	(aa) Of 33 % or more but less than 38 %	4510 10	
	for exports to :		
	— Austria		4.47
	— Zone D		8.69
	— Zone E		16.43
	— Canada		31.13
	— Switzerland		6.41
	— Other destinations		35.31
	(bb) Of 38 % or more but less than 43 %	4510 20	
	for exports to :		
	— Austria		6.60
	— Zone D		12.85
	— Zone E		24.29
	— Canada		46.06
	— Switzerland		9.48
	— Other destinations		52.22
	(cc) Of 43 % or more but less than 46 %	4510 30	
	for exports to :		
	— Austria		9.67
	— Zone D		18.78
	— Zone E		35.50
	— Canada		67.36
	— Switzerland		13.83
	— Other destinations		76.31

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(dd) Of 46 % or more and of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(11) Less than 55 % for exports to : — Austria — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4510 40	9.67 18.78 35.50 67.36 13.83 76.31
	(22) Of 55 % or more for exports to : — Austria — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4510 50	11.46 22.28 42.11 79.92 16.42 90.52
	b) Exceeding 36 % for exports to : — Austria — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4610 00	11.46 22.28 42.11 79.92 16.42 90.52
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	ex a) Not exceeding 47 % :		
	(1) Grana Padano, Parmigiano Reggiano for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4710 11	146.48 133.25 145.32 110.79 146.48
	(2) Fiore Sardo, Pecorino for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4710 16	156.91 111.94 147.13 121.22 156.91
	(3) Other (excluding cheeses produced from whey), of a fat content, by weight, in the dry matter of 30 % or more for exports to : — Zone D — Zone E — Canada — Switzerland — Other destinations	4710 22	146.48 110.00 145.32 110.79 146.48

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % :		
	ex 1. Cheddar of a fat content, by weight, in the dry matter of 48 % or more	4850 00	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D		26.26
	— Zone E		49.64
	— Canada		62.14
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		106.70
	ex 5. Other, of a fat content, by weight, in the dry matter :		
	(aa) Less than 5 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 12	
	for exports to :		
	— Austria		7.62
	— Zone D		14.83
	— Zone E		28.23
	— Canada		39.86
	— Switzerland		4.82
	— Other destinations		41.71
	(bb) Of 5 % or more but less than 19 % and of a content, by weight, in the dry matter of 32 % or more (excluding cheeses produced from whey)	5120 16	
	for exports to :		
	— Austria		8.84
	— Zone D		17.19
	— Zone E		32.66
	— Canada		60.91
	— Switzerland		5.32
	— Other destinations		68.86
	(cc) Of 19 % or more but less than 39 % and of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter not exceeding 62 % (excluding cheeses produced from whey)	5120 22	
	for exports to :		
	— Austria		10.65
	— Zone D		20.70
	— Zone E		39.21
	— Canada		73.76
	— Switzerland		5.72
	— Other destinations		83.48
	(dd) Of 39 % or more :		
	(11) Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano	5120 31	
	for exports to :		
	— Zone D		141.10
	— Zone E		134.42
	— Canada		134.85
	— Switzerland		42.66
	— Other destinations		145.22

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(22) Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit	5120 44	
	for exports to :		
	— Austria		24.76
	— Zone D		41.27
	— Zone E		41.83
	— Canada		86.00
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		97.38
	(33) Butterkäse, Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio	5120 54	
	for exports to :		
	— Austria		42.29
	— Zone D		41.27
	— Zone E		36.16
	— Canada		76.54
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		84.28
	(44) Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester	5120 58	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D		26.26
	— Zone E		46.42
	— Canada		88.08
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		99.91
	(55) Salted ricotta, of a fat content, by weight, of 30 % or more	5120 59	
	for exports to :		
	— Zone E		21.71
	— Canada		37.09
	— Other destinations		44.38
	(66) Feta	5120 82	
	for exports to :		
	— Zone D		15.18 (*)
	— Zone E		36.94 (*)
	— Canada		72.34 (*)
	— Switzerland		14.51 (*)
	— Jordan, Iraq, Iran, the Arabian Peninsula and Mediterranean countries except Zone D		90.00 (*)
	— Other destinations		79.01 (*)
	(77) Colby, Monterey	5120 83	
	for exports to :		
	— Austria		16.02
	— Zone D		26.26
	— Zone E		46.42
	— Canada		88.08
	— Switzerland		19.34
	— Other destinations		99.91

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(88) Other (excluding cheeses produced from whey), of a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	(aaa) Exceeding 47 % but not exceeding 52 % for exports to :	5120 87	
	— Zone D		26.26
	— Switzerland		18.13
	— Zone E		49.64
	— Canada		102.05
	— Other destinations		107.00
	(bbb) Exceeding 52 % but not exceeding 62 % for exports to :	5120 92	
	— Austria		24.76
	— Zone D		41.27
	— Zone E		41.83
	— Canada		86.00
	— Switzerland		4.19
	— Other destinations		97.38
	c) Exceeding 72 % :		
	1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 grams :		
	(a) Cottage cheese	5120 95	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		22.56
	— Other destinations		—
	(b) Cream cheese of a fat content, by weight, in the dry matter, not exceeding 70 %	5120 98	
	for exports to :		
	— Armed forces as specified in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75		63.41
	— Other destinations		—
	ex II. Other (excluding cheeses produced from whey) :		
	ex a) Grated or powdered of a fat content, by weight, exceeding 20 %, of a lactose content, by weight, less than 5 % and of a dry matter content, by weight :		
	(1) Of 60 % or more but less than 80 %	5310 05	
	for exports to :		
	— Zone E		25.63
	— Canada		42.63
	— Other destinations		55.10
	(2) Of 80 % or more but less than 85 %	5310 11	
	for exports to :		
	— Zone E		34.17
	— Canada		56.84
	— Other destinations		73.47
	(3) Of 85 % or more but less than 95 %	5310 22	
	for exports to :		
	— Zone E		36.32
	— Canada		66.95
	— Other destinations		92.45

CCT heading No	Description	Code	Refund (in ECU/100 kg net weight unless otherwise indicated)
04.04 (cont'd)	(4) Of 95 % or more for exports to : — Zone E — Canada — Other destinations	5310 31	40.59 75.68 107.43
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : ex B. Other, containing starch, glucose or glucose syrup falling within sub-headings 17.02 B and 21.07 F II, or milk products, excluding special compound feedingstuffs ⁽⁸⁾ : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less, by weight, of starch : (3) Containing 50 % or more but less than 75 %, by weight, of milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁹⁾ : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more (4) Containing 75 % or more, by weight, of milk products, of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁹⁾ : (aa) Less than 30 % (bb) 30 % or more but less than 40 % (cc) 40 % or more but less than 50 % (dd) 50 % or more but less than 60 % (ee) 60 % or more but less than 70 % (ff) 70 % or more but less than 75 % (gg) 75 % or more but less than 80 % (hh) 80 % or more (II) Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products of which content of milk in powder or granules (excluding whey), by weight, is ⁽⁹⁾ : (a) 50 % or more but less than 60 % (b) 60 % or more but less than 70 % (c) 70 % or more but less than 80 % (d) 80 % or more	5700 13 5700 23 5700 33 5700 42 5700 52 5700 62 5800 13 5800 23 5800 32 5800 42 5800 52 5800 62 5800 72 5800 82 5900 12 5900 22 5900 32 5900 42	— 19.20 25.20 31.20 37.20 43.20 — 19.20 25.20 31.20 37.20 43.20 46.20 49.20 31.20 37.20 43.20 49.20

- (1) When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, no export refund shall be granted.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose, whether or not whey and/or lactose have been added to the product.
- (2) The weight of the added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculation of the fat content by weight. When the product falling within this subheading is a mixture containing added whey and/or added lactose, the added whey and/or added lactose shall not be taken into account in the calculation of the amount of refund.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (3) Products falling within subheading 04.02 A II b) and denatured in accordance with Annex III to Regulation (EEC) No 2054/76 are also included.
- (4) The weight of added non-lactic matter and/or added lactose shall not be taken into account for the purpose of calculating the fat content, by weight.
The refund per 100 kg of product falling within this subheading shall be equal to the sum of the following components :
(a) the amount per kilogram shown, multiplied by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per kilogram shown shall be multiplied by the weight of lactic part excluding the weight of added whey and/or added lactose, contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (5) The refund on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following elements :
(a) the amount per 100 kg shown ; however, where whey and/or lactose have been added to the product, the amount per 100 kg shown shall be :
— multiplied by the weight of the lactic part other than the added whey and/or added lactose contained in 100 kg of product, and then
— divided by the weight of the lactic part contained in 100 kg of product ;
(b) a component calculated in accordance with the provisions of Article 2 (3) of Regulation (EEC) No 1098/68.
When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the actual content by weight of whey and/or lactose added per 100 kg of finished product,
and, in particular,
— the lactose content of the added whey.
- (6) No refund shall be applicable to cheese rinds and cheese wastes falling within heading No 04.04 of the Common Customs Tariff. Products unfit as such for human consumption shall be regarded as cheese wastes.
- (7) This amount applies to the net weight, minus the weight of the brine.
- (8) 'Special compound feedingstuffs' are feedingstuffs containing skimmed-milk powder and either fish meal or fish oil and/or fish liver oil and/or more than 6 g of iron (as ferrous sulphate) and/or more than 1.2 g of copper (as copper sulphate) in 100 kg of product.
- (9) When completing customs formalities, the applicant shall state on the declaration provided for this purpose :
— the skimmed-milk powder content, by weight,
— the content by weight of the added whey and/or lactose, and
— the lactose content of the added whey
per 100 kg of finished product.
- (10) Plastic packings of a rigid nature and wrappings of aluminium foil and parchment paper, as well as paper treated with paraffin, and tins will be considered as immediate packings put up for retail sale.
- N.B. : — For the purposes of this Regulation 'countries near the Community' means : Zone D, Andorra, Austria, Liechtenstein, Switzerland, Yugoslavia plus the destinations indicated in Article 3 of Regulation (EEC) No 192/75.
— Zones A, B, C, D and E are those defined in Regulation (EEC) No 1098/68, as last amended by Regulation (EEC) No 37/75.
— 'Countries of the Arabian Peninsula' are to be understood in the sense of this Regulation as the following countries situated in the Arabian Peninsula and the territories there connected : Saudi Arabia, Bahrain, Qatar, Kuwait, Sultanate of Oman, Union of Arab Emirates (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm al Qawain, Fujairah, Ras al Khaimah), Yemen Arab Republic (Yemen North) and People's Democratic Republic of Yemen (Yemen South).

The weight of non-milk fat should be disregarded for the purposes of calculating fat content, by weight.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 369/80

of 15 February 1980

altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 590/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2835/79⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78⁽⁶⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 336/80⁽⁸⁾, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differential amounts

were fixed by Regulation (EEC) No 2723/79⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 144/80⁽¹⁰⁾; whereas, in the case of the pound sterling, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 6 to 12 February 1980 has changed, by reference to the representative rate valid on 18 February 1980, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed where those components are already applied in respect of the Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to amended Regulation (EEC) No 2723/79 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 78, 30. 3. 1979, p. 1.

(3) OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

(4) OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 58.

(5) OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

(6) OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

(7) OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

(8) OJ No L 37, 14. 2. 1980, p. 17.

(9) OJ No L 309, 5. 12. 1979, p. 10.

(10) OJ No L 19, 25. 1. 1980, p. 10.

ANNEX

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
1. Colza and rape seed, processed for oil production in Germany or ex- ported from that country :	+ 0.1083	— 0.1083	+	—
— harvested in Germany			—	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	0.0902
— harvested in France			—	0.1509
— harvested in Denmark			—	0.1083
— harvested in Ireland			—	0.1202
— harvested in the United Kingdom			—	0.1080
— harvested in Italy			—	0.1404
2. Colza and rape seed, processed for oil production in the BLEU and in the Netherlands or re-exported from that country :	+ 0.0198	— 0.0198	+	—
— harvested in Germany			0.0992	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			—	—
— harvested in France			—	0.0667
— harvested in Denmark			—	0.0198
— harvested in Ireland			—	0.0329
— harvested in the United Kingdom			—	0.0196
— harvested in Italy			—	0.0552
3. Colza and rape seed, processed for oil production in Denmark or exported from that country :	Nil	Nil	+	—
— harvested in Germany			0.1214	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0202	—
— harvested in France			—	0.0478
— harvested in Denmark			—	—
— harvested in Ireland			—	0.0134
— harvested in the United Kingdom			0.0003	—
— harvested in Italy			—	0.0360
4. Colza and rape seed, processed for oil production in France or exported from that country :	— 0.0502	+ 0.0502	+	—
— harvested in Germany			0.1778	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0715	—
— harvested in France			—	—
— harvested in Denmark			0.0502	—
— harvested in Ireland			0.0362	—
— harvested in the United Kingdom			0.0505	—
— harvested in Italy			0.0124	—

	Target price corrective (coefficient to be applied)	Subsidy or refund corrective (coefficient to be applied)	Differential component (coefficient to be applied to the target price)	
5. Colza and rape seed, processed for oil production in the United Kingdom or exported from that country :	+ 0.0003	— 0.0003	+	—
— harvested in Germany			0.1211	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0200	—
— harvested in France			—	0.0481
— harvested in Denmark			—	0.0003
— harvested in Ireland			—	0.0136
— harvested in the United Kingdom			—	—
— harvested in Italy			—	0.0363
6. Colza and rape seed, processed for oil production in Ireland or exported from that country :	— 0.0135	+ 0.0135	+	—
— harvested in Germany			0.1366	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0341	—
— harvested in France			—	0.0350
— harvested in Denmark			0.0135	—
— harvested in Ireland			—	—
— harvested in the United Kingdom			0.0138	—
— harvested in Italy			—	0.0230
7. Colza and rape seed, processed for oil production in Italy or exported from that country :	— 0.0374	+ 0.0374	+	—
— harvested in Germany			0.1633	—
— harvested in the BLEU or in the Netherlands			0.0584	—
— harvested in France			—	0.0123
— harvested in Denmark			0.0374	—
— harvested in Ireland			0.0235	—
— harvested in the United Kingdom			0.0377	—
— harvested in Italy			—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 370/80

of 15 February 1980

opening an invitation to tender for the mobilization of semi-milled long grain rice as food aid for Caritas

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 113/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 1 250 tonnes of husked rice (in other words, 925 tonnes of semi-milled long grain rice) to Caritas under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas tenders should be invited for the supply of the product to the port of shipment in the vicinity of the vessel, the goods to be set down at the place nominated by the recipient or its agent;

Whereas, in view of the different monetary circumstances in the Member States, the observation of these conditions is not guaranteed by the application of exchange rates applicable in the framework of the common agricultural policy since monetary compensatory amounts do not apply in the rice sector; whereas it is advisable to take account of the monetary situation as regards different offers;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to Caritas by way of Community food-aid action, of 925 tonnes of semi-milled long grain rice.

2. The tendering procedure shall take place in Italy in two lots. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for departure from any Community port.

3. The product referred to in paragraph 1 is to be delivered to the port of shipment in the vicinity of the vessel. The goods must be set down at the place nominated by the recipient country or its agent, the timing of delivery being settled by the tenderer and the recipient country's agent.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

The following shall be printed on the sacks:

Lot No 1 (500 tonnes):

'Riz semi-blanchi / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite / Caritas / Kinshasa via Matadi / 5217';

Lot No 2 (425 tonnes):

'Riz semi-blanchi / Don de la Communauté économique européenne / Pour distribution gratuite / Caritas / Kinshasa via Matadi / 5218'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 3 March 1980.
2. The closing date for the submission of tenders shall be 3 March 1980 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. The rates used for converting into ECU those offers made in national currencies shall be:
 - the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
 - in other cases, the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

If the tenderer is unable to deliver the goods in compliance with Article 1 (3) on the date given in the

notice of invitation to tender as a result of the late availability of the vessels to be used for sea transportation, the resulting costs shall be borne by the intervention agency.

Article 6

1. The tenderer shall give security of a value of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer, for quantities supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 7

1. The semi-milled long grain rice referred to in Article 1 to be supplied to Caritas must meet the following requirements:

- moisture: 15 %,
- broken rice: 5 % maximum,
- chalky grains: 5 % maximum,
- grains striated with red: 3 % maximum,
- spotted grains: 1.5 % maximum,
- stained grains: 1 % maximum,
- yellow grains: 0.050 % maximum,
- amber grains: 0.20 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to Caritas of the semi-milled long grain rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics:

- moisture: 15 %,
- broken rice: 5 % maximum,
- chalky grains: 5 % maximum,
- grains striated with red: 3 % maximum,
- spotted grains: 1.5 % maximum,
- stained grains: 1 % maximum,
- yellow grains: 0.050 % maximum,
- amber grains: 0.20 % maximum.

Article 8

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in Article 3 (2) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment, a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of departure of the vessels.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 9

On delivery of the goods at the port of shipment, a handing-over certificate shall be supplied to the successful tenderer, acting as agent for the Community, by the agent of the recipient country, or, in the absence of the latter, by the intervention agency of the Member State in whose territory the port of shipment is situated.

Article 10

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 371/80

of 15 February 1980

opening an invitation to tender for the mobilization of rolled oats as food aid
for the League of Red Cross Societies

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2750/75 of 29 October 1975 laying down the condi-
tions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and
in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the
value of the unit of account and the exchange rates to
be applied for the purposes of the common agricul-
tural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary
Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European
Communities declared that it proposed, by way of
Community action, to grant the equivalent of 100
tonnes of oats in the form of 50 tonnes of rolled oats
to the League of Red Cross Societies under its
1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regula-
tion (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased
anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be
for supply of the products on the quay or in the
lighter where applicable at the port of unloading;

Whereas tenders may be submitted by tenderers esta-
blished in any Member State of the Community and
may relate to products mobilized anywhere within
those Member States; whereas, in view of the currency
situation in the Member States and in order to ensure
that the tenders are as comparable as possible, account
should be taken of the effect on each tender of the
currency situation in the Member States in which the
customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender
must be made in favour of the tenderer offering the
best terms;

Whereas provision should be made for security to be
given to guarantee fulfilment of obligations arising by
virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the German intervention agency should be
made responsible for the tendering procedure in ques-
tion;

Whereas it is important that the Commission be
informed without delay of the tenders submitted in
response to the invitation and of those accepted by
the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the opinion of the Manage-
ment Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. An invitation to tender shall be issued for the
supply of 50 tonnes of rolled oats to the League of
Red Cross Societies by way of Community food-aid
action.

2. The tendering procedure shall take place in the
Federal Republic of Germany in one lot. The product
shall be mobilized on the Community market. The
product shall be loaded for departure from a Commu-
nity port.

3. The invitation to tender provided for in para-
graph 1 is for supply of products on the quay or in
the lighter where applicable, in the port of Callao.

4. The successful tenderer shall deliver the
products specified in paragraph 1 in sacks of 25 kilo-
grams net according to the conditions laid down in
the Annex hereto.

On the sacks shall be printed a red cross, 10 × 10
cm, as well as the following:

‘Copas de avena / Donación de la comunidad econó-
mica europea / Acción de la lega de las sociedades de
la Cruz Roja / Destinado a la distribución gratuita en
Perú / Callao’.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 29 February 1980.
2. The closing date for submission of tenders shall be 29 February 1980 at 12 noon.
3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.
2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.
3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall, where appropriate, be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by:
 - increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
 - reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using:

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 12 ECU per tonne of goods.

It shall be released:

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

1. The rolled oats referred to in Article 1 must meet the requirements contained in the Annex hereto.

Oats not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply of the rolled oats referred to in Article 1 must relate to a product with the characteristics contained in the Annex hereto.

Article 7

1. The German intervention agency shall be responsible for operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized products are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment, a certificate showing the quantities dispatched and the quality of the products ;
- (b) the date of the departure of the vessels, the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The information indicated above shall be forwarded by the intervention agency to the Commission immediately upon receipt.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEX**SPECIFICATIONS****Production of quick-cooking oat flakes :**

Raw oats : First quality high-density oats.

Cleaning and preparation : Oats to be cleaned of extraneous matter, debittered and stabilized by treatment with steam.

Hulling : Oats to be size-classified and hulled. After separation of husks, oat kernels to be scoured and polished.

Groats : Oat kernels to be cut, sorted and air-cleaned. Groats dampened and pre-cooked with steam, then rolled to flakes.

Oat flakes : To be packaged in 25 kg bags (2 % empty bags).

Bag composition :

- four bags of Kraft paper, of a strength corresponding to a weight of at least 70 g/m² ;
- one interposed bag made of tarred paper of a strength corresponding to a weight of at least 140 g/m² ;
- one double-bound polyethylene internal pocket at least 0.06 mm thick ;
- top and bottom seals of bag to be pasted ;
- insect repellent to be applied to outside of bag.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty bags of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Quality of oat flakes :

Humidity : less than 12 %.

Ash content : less than 2.3 % of dry matter.

Crude fibre : less than 1.5 % of dry matter.

Husk content : less than 0.10 % of dry matter.

Protein content : not less than 14 % of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 372/80

of 15 February 1980

opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat as food aid for the United Nations High Commissioner for Refugees

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed by way of Community action to grant 12 000 tonnes of common wheat to the United Nations High Commissioner for Refugees under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products on the quay or in the lighter where applicable at the port of unloading;

Whereas tenders may be submitted by tenderers established in any Member State of the Community and may relate to products mobilized anywhere within those Member States; whereas, in view of the currency situation in the Member States and in order to ensure that the tenders are as comparable as possible, account should be taken of the effect on each tender of the currency situation in the Member State in which the customs export formalities will be completed;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provisions should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the French intervention agency should be made responsible for the tendering procedure in question;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the United Nations High Commissioner for Refugees, by way of Community food-aid action, of 12 000 tonnes of common wheat.

2. The tendering producer shall take place in France in two lots.

3. The product shall be mobilized on the Community market.

4. Shipment shall be from a Community port.

5. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products on the quay or in the lighter where applicable, in the port of Karachi:

— lot No 1 : 2 400 tonnes,

— lot No 2 : 9 600 tonnes.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

6. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks of a net capacity of 50 kilograms.

Minimum weight of the sacks shall be 600 grams. The following shall be printed on the sacks :

'Wheat / Gift of the European Economic Community / UNHCR assistance to Afghan refugees in Pakistan / For free distribution'.

To allow for the possibility of re-bagging the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 29 February 1980.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 29 February 1980 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. Tenders must in particular mention the Member State in which the tenderer, in the event of his being declared successful, expects to complete the customs export formalities for the products concerned.

3. For the purpose of rendering the tenders comparable, the prices shall be corrected by the monetary compensatory amount applicable on the closing date for submission of tenders to exports from the Member State mentioned in the tender pursuant to paragraph 2. Such correction shall be made by :

- increasing prices which mention a Member State whose currency has depreciated,
- reducing prices which mention a Member State whose currency has been revalued.

The monetary compensatory amount shall, where appropriate, be converted into the currency of the Member State in which the invitation to tender is issued using :

- in the case when the currencies concerned are kept at any given moment within a band of 2.25 %, a conversion rate resulting from their central rate,
- in the other cases, the average of the spot rates of the currencies concerned recorded in the Member

State in which the invitation to tender is issued during a period from the Wednesday of one week to the Tuesday of the following week being the period immediately preceding the closing date for submission of tenders.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms, taking into consideration the adjustment referred to in Article 3 (3).

However, if the tenders submitted do not appear to reflect normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The tenderer shall give security in an amount of 6 ECU per tonne of goods.

It shall be released :

- in the case of all tenderers whose tenders are unsuccessful or are not accepted,
- in the case of the successful tenderer, when the operations concerned have been carried out within the prescribed time limit and on submission of the original export licence, duly granted and endorsed by the competent authorities of the Member State mentioned in the tender pursuant to Article 3 (2),
- in the case of the successful tenderer, for quantities not supplied by reason of *force majeure*.

2. The security required under paragraph 1 may be provided in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to criteria laid down by each Member State.

Article 6

The common wheat referred to in Article 1 to be supplied to the United Nations High Commissioner for Refugees must be of fair and sound merchantable quality and correspond at least to the standard quality for which the intervention price is fixed, except that the moisture content shall not exceed 15 % and that a maximum of 3 % of sprouted grains and 1.5 % of miscellaneous impurities shall be allowed.

Article 7

1. The French intervention agency shall be responsible for organizing the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In this case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in the second subparagraph of Article 3 (3) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall request the successful tenderer to supply the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and the type of packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the estimated date of arrival of the products at their destination ;

- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided for to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 373/80

of 15 February 1980

opening a new invitation to tender for the mobilization of semi-milled long grain rice as food aid for the United Nations High Commissioner for Refugees

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 113/80⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 laying down the conditions for the mobilization of cereals as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas on 8 May 1979 the Council of the European Communities declared that it proposed, by way of Community action, to grant the equivalent of 12 168 tonnes of husked rice (in other words, 9 000 tonnes of semi-milled long grain rice) to the United Nations High Commissioner for Refugees under its 1978/79 food-aid programme;

Whereas pursuant to Article 3 (3) of Council Regulation (EEC) No 2750/75 the goods may be purchased anywhere on the Community market;

Whereas the invitation to tender opened in the Community under Commission Regulation (EEC) No 169/80 of 25 January 1980 opening an invitation to tender for the mobilization of semi-milled long grain rice as food aid for the United Nations High Commissioner for Refugees⁽⁶⁾ was not allocated; whereas a new invitation to tender should therefore be opened;

Whereas the proposed invitation to tender should be for supply of the products on the quay or in the lighter where applicable at the port of unloading;

Whereas, in view of the different monetary circumstances in the Member States, the observation of these conditions is not guaranteed by the application of exchange rates applicable in the framework of the common agricultural policy since monetary compensatory amounts do not apply in the rice sector; whereas it is advisable to take account of the monetary situation as regards different offers;

Whereas the award under the invitation to tender must be made to the tenderer offering the best terms;

Whereas, should *force majeure* make it impossible to complete the operation in question within the time limits specified, it must be made clear who is to bear the liability for any resulting costs;

Whereas provision should be made for security to be given to guarantee fulfilment of the obligations arising by virtue of participation in the invitation to tender;

Whereas the Italian intervention agency should be made responsible for the tendering procedure;

Whereas the Commission must be informed quickly of the tenders submitted in response to the invitation and of those accepted by the intervention agency;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited for the supply to the United Nations High Commissioner for Refugees, by way of Community action, of 9 000 tonnes of semi-milled long grain rice.

2. The tendering procedure shall take place in Italy in six lots. The product shall be mobilized on the Community market. The product shall be loaded for departure from any Community port.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 16, 22. 1. 1980, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 20, 26. 1. 1980, p. 33.

3. The invitation to tender provided for in paragraph 1 is for supply of products on the quay or in the lighter where applicable, in the ports of unloading listed in the Annex.

4. The successful tenderer shall deliver the product specified in paragraph 1 in new jute sacks lined with cotton sacks of a net capacity of 50 kilograms.

The following shall be printed on the sacks:

'Rice / Gift of the European Economic Community / Action of United Nations High Commissioner for Refugees'.

To allow for the possibility of re-bagging, the successful tenderer shall supply 2 % of new empty sacks, of the same quality as those containing the goods but with the printing followed by a capital letter 'R'.

Article 2

1. The decision on tenders received in response to the invitation provided for in Article 1 shall be taken on 3 March 1980.

2. The closing date for the submission of tenders shall be 3 March 1980 at 12 noon.

3. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* not less than nine days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. The prices offered must be expressed in the currency of the Member State in which the invitation to tender was issued.

2. The rates used for converting into ECU those offers, made in national currencies shall be:

- the central rate in cases where the relevant currency is held at any given moment within a band of 2.25 %,
- in other cases, the average spot exchange rate during the period from Wednesday of one week to Tuesday of the following week and which immediately precedes the time limit for the submission of offers.

Article 4

The contract shall be awarded to the tenderer offering the best terms.

However, if the tenders submitted do not appear to correspond to normal market prices and costs, the intervention agency may cancel the invitation to tender.

Article 5

1. The successful tenderer shall give security of a value of 12 ECU per tonne; the security is intended

to guarantee that the operations specified in Article 1 are duly completed. The security shall be forfeit if those operations are not carried out within the prescribed time limit, save as regards quantities not delivered owing to *force majeure*.

2. The security provided for in paragraph 1 may be given in the form of a cash deposit or of a guarantee issued by a credit institution conforming to the criteria laid down by the Member State.

Article 6

1. The semi-milled long grain rice referred to in Article 1 to be supplied to the United Nations High Commissioner for Refugees must meet the following requirements:

- moisture: 15 %,
- broken rice: 5 % maximum,
- chalky grains: 5 % maximum,
- grains striated with red: 3 % maximum,
- spotted grains: 1.5 % maximum,
- stained grains: 1 % maximum,
- yellow grains: 0.050 % maximum,
- amber grains: 0.20 % maximum.

Rice not meeting these requirements shall be refused.

2. Tenders for supply to the United Nations High Commissioner for Refugees of the semi-milled long grain rice referred to in Article 1 must relate to a product with the following characteristics:

- moisture: 15 %,
- broken rice: 5 % maximum,
- chalky grains: 5 % maximum,
- grains striated with red: 3 % maximum,
- spotted grains: 1.5 % maximum,
- stained grains: 1 % maximum,
- yellow grains: 0.050 % maximum,
- amber grains: 0.20 % maximum.

Article 7

1. The Italian intervention agency shall be responsible for the operations relating to the invitation to tender provided for by this Regulation.

2. It shall forthwith communicate to the Commission the list of firms which have responded to the invitation to tender, specifying the terms of each tender, together with the name and business name of the successful tenderer.

3. Where the customs export formalities for the mobilized product are completed in a Member State other than that in which the invitation to tender is issued, the intervention agency of the latter Member State shall be responsible for the operations following tendering, including payment to the successful tenderer.

In such case, the intervention agency choosing the successful tenderer shall immediately inform the intervention agency of the Member State concerned and shall supply it with all the information which it may require.

Furthermore, the amount of the successful tender shall be paid after it has been converted using the average of the spot rates referred to in Article 3 (2) to the tenderer in the currency of the Member State in which the operations relating to the tendering are completed.

4. The intervention agency shall ask that the tenderer specifies the following information :

- (a) after each shipment, a statement giving details of the quantities loaded, the quality of the products and their packaging ;
- (b) the date of the departure of the ships ; the expected date of arrival of the products at their destination ;
- (c) all possible contingencies which might occur during transportation of the products.

The intervention agency shall transmit the information provided to the Commission as soon as it is received.

5. When the intervention agency responsible for the operations relating to tendering is not the intervention agency which appoints the successful tenderer, it shall send as soon as possible to the latter the information necessary for releasing the security.

Article 8

As regards this tender, the intervention agency is authorized to make an initial payment of 80 % of the value of the quantity given in the bill of lading, on presentation of that document and subject to the taking of a security for an amount equal to the initial payment.

Article 9

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

ANNEA

Number of lot	Port of unloading	Minimum rate of unloading	Tonnage cif
1	Manila		660
2	} Tanjung-Pinang-Bintan (Riau Islands) via Singapore	} Customs of the port	1 320
3			1 000
4			1 000
5			1 000
6	Vientiane		4 020

COMMISSION REGULATION (EEC) No 374/80
of 15 February 1980
re-establishing intervention buying-in of beef in France

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2916/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 6 (4) (b) thereof,

Whereas intervention buying in was suspended by
Commission Regulations (EEC) No 2977/79 ⁽³⁾ and
(EEC) No 54/80 ⁽⁴⁾;

Whereas the market prices for 'Jeunes bovins U et R'
recorded in France on 7 and 14 February 1980 had
returned to a level below the maximum buying-in
price for these qualities; whereas intervention

buying-in for these qualities must recommence in
accordance with Article 3 (2) of Regulation (EEC) No
1274/79 ⁽⁵⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Buying-in by the French intervention agency shall
recommence on 18 February 1980 for the following
qualities :

'Jeunes bovins U et R'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 18 February
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 336, 29. 12. 1979, p. 55.

⁽⁴⁾ OJ No L 8, 12. 1. 1980, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 161, 29. 6. 1979, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 375/80
of 15 February 1980
fixing the export levy on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 17 (6) thereof;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market⁽³⁾, and in particular Article 1 (1) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74, where the Community or any region thereof cannot be supplied with sugar at prices within the limit of the threshold price, provision may be made for charging a special export levy on sugar; whereas this levy must be charged where the cif price for white sugar or raw sugar is higher than the respective threshold price;

Whereas the threshold price for white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 1289/79⁽⁴⁾;

Whereas the list of products subject to the special levy is given in Commission Regulation (EEC) No 825/75 of 25 March 1975 laying down detailed rules for applying export levies on sugar⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1499/76⁽⁶⁾;

Whereas to enable the arrangements to function smoothly the calculation of the levies should be based:

- for currencies which are kept within a maximum spread at any given moment of 2.25 %, on a conversion rate based on their actual parities,
- for other currencies, on a conversion rate based on the arithmetic mean of the spot exchange rates recorded over a given period for those currencies against those mentioned in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions to the information at present available to the Commission, that the export levy should be fixed as indicated in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

⁽⁴⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 3.

⁽⁵⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 17.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 29.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 February 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CCT heading No	Description	Amount of the export levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid : A. White sugar : flavoured or coloured sugar ex B. Raw sugar other than candy sugar	— 6.05 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 376/80**of 15 February 1980****amending Regulation (EEC) No 1530/78 laying down rules for the application of the system of aid in respect of certain products processed from fruit and vegetables**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 516/77 of 14 March 1977 on the common organization of the market in products processed from fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2999/79⁽²⁾, and in particular Article 3 (c) thereof,

Whereas Article 1 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1530/78⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2304/79⁽⁴⁾, provides that processing contracts in respect of tomatoes must be concluded before 5 June; whereas, in this case, annual cultivation is involved, where the area sown may be subject from one year to the next to a rapid speculative increase; whereas in order to facilitate the adjustment of areas sown to the quantities laid down in the contracts, and pending the drafting of uniform rules in this matter, Member States should be allowed, for the 1980/81 marketing year, to bring forward the final date for the conclusion of contracts;

Whereas a certain limit should be imposed, for the 1980/81 marketing year, on increases in contracts by way of endorsements;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Products Processed from Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 1530/78, is hereby amended as follows:

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

1. In paragraph 2, the last subparagraph is replaced by the following:

'However, for the 1980/81 marketing year, Member States may bring forward the final date for the conclusion of contracts for tomatoes.'

2. Paragraph 3 is replaced by the following:

'3. During the periods laid down in paragraph 2, the contracting parties may decide to increase, by means of a written endorsement to the contract, the quantities initially specified in the contract.'

Such endorsements must be decided on not later than:

- 15 September, in the case of tomatoes,
- 15 August, in the case of peaches,
- 15 September, in the case of Williams pears,
- 15 November, in the case of dried plums (prunes d'Ente).

For the 1980/81 marketing year, the endorsements may not relate to more than 20 % of the quantities initially specified in the contracts. However, in the case of dried plums (prunes d'Ente) this limit is set at 30 %.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 73, 21. 3. 1977, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 341, 31. 12. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 179, 30. 6. 1978, p. 21.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 19. 10. 1979, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 377/80

of 15 February 1980

amending Regulation (EEC) No 2140/79 as regards the application of monetary compensatory amounts in the cereals sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 974/71 of 12 May 1971 on certain measures of conjunctural policy to be taken in agriculture following the temporary widening of the margins of fluctuation for the currencies of certain Member States⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 987/79⁽²⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas the monetary compensatory amounts introduced by Regulation (EEC) No 974/71 were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2140/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 318/80⁽⁴⁾;

Whereas the monetary compensatory amounts applicable to products falling within tariff subheadings 11.08 A I, 11.08 A III, 11.08 A IV and 11.08 A V have been fixed without any indication of the content by weight of starch; whereas they also apply, therefore, to a liquid product;

Whereas the monetary compensatory amounts as fixed must apply to products reflecting the usual trade requirements; whereas it is therefore justified to reduce them in respect of products which do not comply with these requirements;

Whereas the measures provided in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Part 1 of Annex I to Regulation (EEC) No 2140/79 is hereby amended as follows:

1. The following footnote⁽³⁾ is inserted after products falling within tariff subheadings 11.08 A I, 11.08 A III and 11.08 A V:

'⁽³⁾ The monetary compensatory amount shall apply to products whose starch content is not

less than 85 % by weight. For products with a starch content lower than 85 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:

$$C = \frac{a}{1\,000} \times 1.176$$

(C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).

When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.'

2. The following footnote⁽⁴⁾ is inserted after the product falling within tariff subheading 11.08 A IV:

'⁽⁴⁾ The monetary compensatory amount shall apply to the product whose starch content is not less than 78 % by weight. For the product with a starch content lower than 78 % by weight, this compensatory amount shall be multiplied by a coefficient calculated by means of the following formula:

$$C = \frac{a}{1\,000} \times 1.282$$

(C = coefficient; a = content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product).

When completing the customs formalities, the applicant must state in the declaration provided for this purpose the content by weight of starch, expressed as dry matter, per 1 000 kg of the product.'

3. Footnote⁽³⁾ becomes⁽⁵⁾, footnote⁽⁴⁾ becomes⁽⁶⁾ and footnote⁽⁵⁾ becomes⁽⁷⁾.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 March 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 106, 12. 5. 1971, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 123, 19. 5. 1979, p. 9.

⁽³⁾ OJ No L 247, 1. 10. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 36, 13. 2. 1980, p. 5.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 378/80
of 15 February 1980
amending Regulation (EEC) No 2770/79 on the sale of skimmed-milk powder
intended for feed for calves

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in
particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2770/79
of 10 December 1979 on the sale of skimmed-milk
powder intended for feed for calves⁽³⁾, as amended by
Regulation (EEC) No 91/80⁽⁴⁾, provides that skim-
med-milk powder which may be sold must be taken
into storage prior to 1 January 1979; whereas, in view
of the reduction in available stocks and of the needs
of industry, that date should be replaced by 1 May
1979;

Whereas the Management Committee for Milk and
Milk Products has not delivered an opinion within the
time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2770/79, the date
'1 January 1979' is replaced by '1 May 1979'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 315, 11. 12. 1979, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 13, 18. 1. 1980, p. 16.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 379/80
of 15 February 1980
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 15 (7) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1328/79⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 363/80⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1328/79 to the information known to the Commission that the levies

at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 February 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 15 February 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 162, 30. 6. 1979, p. 85.

⁽⁴⁾ OJ No L 38, 15. 2. 1980, p. 34.

ANNEX

to the Commission Regulation of 15 February 1980 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar	2.86
	B. Raw sugar	0 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

II

(Acts whose publication is not obligatory)

COUNCIL

COUNCIL DECISION

of 11 February 1980

replacing an alternate member of the Committee of the European Social Fund

(80/186/EEC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2396/71 ⁽¹⁾ concerning the European Social Fund,

Having regard to the rules of the Committee of the European Social Fund ⁽²⁾, as amended by the Council Decision of 9 April 1968 ⁽³⁾, and in particular Article 7 thereof,

Having regard to the Council Decision of 17 April 1978 appointing the members and alternate members of the Committee of the European Social Fund for the period ending 16 April 1980,

Whereas one seat as alternate member of the aforesaid committee in the Government representative category has fallen vacant following the resignation of Mr Bulow-Ludvigsen, notified to the Council on 7 January 1980 ;

Having regard to the nomination submitted on 25 January 1980,

HAS DECIDED AS FOLLOWS :

Sole Article

Mr Morten Fenger is hereby appointed alternate member of the Committee of the European Social Fund in place of Mr Bulow-Ludvigsen for the remainder of the latter's term of office, which runs until 16 April 1980.

Done at Brussels, 11 February 1980.

For the Council

The President

F. PANDOLFI

⁽¹⁾ OJ No L 249, 10. 11. 1971, p. 54.

⁽²⁾ OJ No 56, 31. 8. 1960, p. 1201/60.

⁽³⁾ OJ No L 91, 12. 4. 1968, p. 25.

COMMISSION

COMMISSION DECISION

of 18 January 1980

authorizing the French Republic not to apply Community treatment to blouses and shirt blouses, knitted or crocheted, or woven, for women, girls and infants, falling within subheadings ex 60.05 A II and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 7), originating in Pakistan and in free circulation in the other Member States

(Only the French text is authentic)

(80/187/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 11 January 1980 by the French Government to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to blouses and shirt blouses, knitted or crocheted, or woven, for women, girls and infants, falling within subheadings ex 60.05 A II and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 7), originating in Pakistan and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Pakistan is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country;

Whereas under that Agreement Pakistan has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States; whereas uniformity can only be achieved progressively;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial

sector concerned, involving a considerable drop in production and employment;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made or proposed, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas the realization of all the imports which gave rise to the application submitted, in view of the substantial volume involved, is likely to aggravate these difficulties and call into question the objectives sought by the commercial measures concerned;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas, however, the application for all the licences which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The French Republic is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Pakistan and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 1 January 1980. In any case this authorization

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

does not cover a quantity representing 50 000 pieces. Such a quantity shall be allocated between the above-mentioned applicants for which the applications for import licences are on the date of this decision pending with the French authorities.

CCT heading No	Description
ex 60.05 A II and ex 61.02 B II (NIMEXE codes 60.05-22, 23, 24, 25 ; 61.02-78, 82, 84) (category 7)	Blouses and shirt blouses, knitted or crocheted or woven, for women, girls and infants

Article 2

This Decision shall apply until 30 June 1980.

Article 3

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 18 January 1980.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION

of 22 January 1980

fixing, pursuant to the invitation to tender opened by Regulation (EEC) No 2954/79, the maximum amounts for the delivery of butteroil as food aid

(80/188/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1761/78⁽²⁾, and in particular Article 6 (7) thereof,

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2954/79 of 14 December 1979 on the delivery of various consignments of butteroil as food aid⁽³⁾, the intervention agencies of the Member States have invited tenders for the manufacture and delivery of 14 016 tonnes of butteroil, destined for certain third countries and beneficiary organizations;

Whereas Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 303/77 of 14 February 1977 laying down general rules for the supply of skimmed-milk powder and butteroil as food aid⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1488/79⁽⁵⁾, provides that in the light of the tenders received a maximum amount for each lot put out to tender is to be fixed or the tendering procedure is to be cancelled;

Whereas, on the basis of the tenders received, the maximum amounts should be those specified below;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amounts to be set for the purpose of awarding a contract pursuant to Regulation (EEC) No 2954/79 shall be fixed in ECU as follows:

lot I	: 1 949 518
lot K	: 1 725 545
lot Q	: 1 840 228 (F)
lot R	: 1 110 064 (F)
lot S	: 738 606 (F)
lot T	: 1 874 115 (B) ⁽⁶⁾
lot V	: 1 861 866 (B) ⁽⁶⁾
lot W	: 1 075 469 (NL)
lot X	: 752 617 (F)
lot AB	: 1 792 449 (NL)
lot AE	: 1 792 449 (NL) ⁽⁶⁾
	1 895 013 (F) ⁽⁶⁾
lot AF	: 1 557 828 (NL)
lot AK1	: 1 837 551

With regard to lots U, Y, Z, AA, AC, AD, AK2 and AL, the tender shall not be proceeded with.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 22 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 335, 28. 12. 1979, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 43, 15. 2. 1977, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 181, 18. 7. 1979, p. 20.

⁽⁶⁾ For a part quantity of 500 tonnes.

COMMISSION DECISION**of 23 January 1980****approving a programme for the fresh fruit and vegetable sector in France
pursuant to Regulation (EEC) No 355/77****(Only the French text is authentic)****(80/189/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
355/77 of 15 February 1977 on common measures to
improve the conditions under which agricultural
products are processed and marketed ⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 5 thereof,

Whereas the French Government communicated on
25 January 1979 a programme for fresh fruit and vege-
tables, and on 7 September 1979 provided additional
details ;

Whereas the said programme concerns the improve-
ment of the conditions for packaging and storing
fresh fruit and vegetables in order to improve the
profitability of fruit and vegetable collection stations,
to market production more efficiently and to deal
with its expected expansion ; whereas it therefore
constitutes a programme within the meaning of Regu-
lation (EEC) No 355/77 ;

Whereas the programme contains sufficient details, as
listed in Article 3 of Regulation (EEC) No 355/77,
which indicate that the objectives set out in Article 1
of that Regulation can be achieved in the fruit and
vegetable sector in France ; whereas the scheduled

period for implementation of the programme does not
exceed the limit laid down in Article 3 (1) (g) of the
Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The programme for the fresh fruit and vegetable
sector, communicated by the French Government on
25 January 1979 pursuant to Regulation (EEC) No
355/77 and supplemented on 7 September 1979, is
hereby approved.

Article 2

This Decision is addressed to the French Republic.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 23 January 1980****approving a programme for the tobacco sector in the Rhineland Palatinate,
pursuant to Regulation (EEC) No 355/77****(Only the German text is authentic)****(80/190/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
355/77 of 15 February 1977 on common measures to
improve the conditions under which agricultural
products are processed and marketed⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 5 thereof,

Whereas the Government of the Federal Republic of
Germany communicated on 24 July 1979 a
programme for the tobacco sector in the Rhineland
Palatinate ;

Whereas the said programme concerns the reorganiza-
tion and modernization of weighing stations for
tobacco, with the aim of rationalizing the raw tobacco
market and guaranteeing an appropriate level of
income for tobacco producers ; whereas it therefore
constitutes a programme within the meaning of
Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77 ;

Whereas the programme contains sufficient details as
referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No
355/77, which indicate that the objectives laid down
in Article 1 of the said Regulation can be achieved in
respect of tobacco production in the Rhineland Palati-
nate ; whereas the scheduled period for implementa-

tion of the programme does not exceed the limit laid
down in Article 3 (1) (g) of the Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The programme for the tobacco sector in the Rhine-
land Palatinate, communicated by the Government of
the Federal Republic of Germany on 24 July 1979
pursuant to Regulation (EEC) No 355/77, is hereby
approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION**of 23 January 1980****approving a programme for the wine sector in the Rhineland Palatinate,
pursuant to Regulation (EEC) No 355/77****(Only the German text is authentic)****(80/191/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
355/77 of 15 February 1977 on common measures to
improve the conditions under which agricultural
products are processed and marketed ⁽¹⁾, and in parti-
cular Article 5 thereof,

Whereas the Government of the Federal Republic of
Germany communicated on 24 July 1979 a
programme for the wine sector in the Rhineland Palat-
inate ;

Whereas the said programme relates to the develop-
ment, rationalization and modernization of facilities
for grape reception and the treatment, storage,
bottling and marketing of wine by producer groups,
with the aim of achieving high quality wine produc-
tion and the stabilization of price fluctuations and
thereby improving producers' incomes ; whereas it
therefore constitutes a programme within the
meaning of Article 2 of Regulation (EEC) No 355/77 ;

Whereas the programme contains sufficient details as
referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No
355/77, which indicate that the objectives laid down
in Article 1 of the said Regulation can be achieved in
respect of the wine sector in the Rhineland Palati-

nate ; whereas the scheduled period for implementa-
tion of the programme does not exceed the limit laid
down in Article 3 (1) (g) of the Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Decision
are in accordance with the opinion of the Standing
Committee on Agricultural Structure,

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The programme for the wine sector in the Rhineland
Palatinate communicated by the Government of the
Federal Republic of Germany on 24 July 1979
pursuant to Regulation (EEC) No 355/77, is hereby
approved.

Article 2

This Decision is addressed to the Federal Republic of
Germany.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 51, 23. 2. 1977, p. 1.

COMMISSION DECISION

of 23 January 1980

authorizing Ireland not to apply Community treatment to women's, girls' and infants' pyjamas and night dresses falling within heading No ex 60.04 of the Common Customs Tariff (category 25), originating in Brazil and in free circulation in the other Member States

(Only the English text is authentic)

(80/192/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 15 January 1980 by the Irish Government to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to women's, girls' and infants' pyjamas and night dresses falling within heading No ex 60.04 of the Common Customs Tariff (category 25), originating in Brazil and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Brazil is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country;

Whereas under that Agreement Brazil has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States; whereas uniformity can only be achieved progressively;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made or proposed, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the

first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas, however, the application for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Ireland is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Brazil and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 11 January 1980:

CCT heading No	Description
ex 60.04 (NIMEXE codes 60.04-51, 53, 81, 83) (category 25)	Women's, girls' and infants' (other than babies') knitted or crocheted pyjamas and night dresses, of cotton or of synthetic fibres

Article 2

This Decision shall apply until 30 September 1980.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 121, 13. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION**of 23 January 1980****fixing the maximum amount of the export refund for the 124th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77****(80/193/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1634/77 of 19 July 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for white sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1573/79 ⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 124th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 124th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 1634/77 is hereby fixed at 14.854 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 181, 21. 7. 1977, p. 35.

⁽⁴⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 44.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 23 January 1980****fixing the maximum amount of the export refund for the 85th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77**

(80/194/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1790/77 of 2 August 1977 on a standing invitation to tender to determine export refunds for raw beet sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2214/79⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas pursuant to Article 4 (3) of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁶⁾, the maximum amount of the refund is fixed for partial invitations to tender within three working days following the expiry of the time limit for the submission of tenders;

Whereas, when the maximum amount of the refund is being calculated, account must be taken of the supply situation and prices within the Community, prices and potential outlets on the world market and costs incurred in exporting sugar;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 85th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the Management Committee for Sugar has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum amount of the export refund for the 85th partial invitation to tender for raw beet sugar issued under Regulation (EEC) No 1790/77 is hereby fixed at 11.270 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 23 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 197, 4. 8. 1977, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 256, 11. 10. 1979, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

COMMISSION DECISION**of 24 January 1980****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 107/80****(80/195/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 107/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the Management Committee for Cereals has not been delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 107/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 24 January 1980 at 55.70 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 19. 1. 1980, p. 24.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 24 January 1980****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender issued in Regulation (EEC) No 108/80****(80/196/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund
on barley was issued under Commission Regulation
(EEC) No 108/80⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁵⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽⁶⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas in fixing this maximum the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not been delivered an opinion within the time limit
set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 108/80 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
24 January 1980 at 64.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 14, 19. 1. 1980, p. 27.

⁽⁵⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 24 January 1980****fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 1990/79****(80/197/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund on common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 1990/79⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 69/80⁽⁵⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75⁽⁶⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78⁽⁷⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the abovementioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 1990/79 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 24 January 1980 at 58.95 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 229, 11. 9. 1979, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1980, p. 8.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 24 January 1980****fixing the maximum export refund on barley in connection with the invitation
to tender issued in Regulation (EEC) No 2293/79****(80/198/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-
tion of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1547/79⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
2746/75 of 29 October 1975 laying down general
rules for granting export refunds on cereals and
criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, and
in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the export refund
on barley was issued under Commission Regulation
(EEC) No 2293/79⁽⁴⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 70/80⁽⁵⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regula-
tion (EEC) No 279/75⁽⁶⁾, as amended by Regulation
(EEC) No 2944/78⁽⁷⁾, the Commission, acting under
the procedure laid down in Article 26 of Regulation
(EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum
export refund; whereas in fixing this maximum the
criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation
(EEC) No 2746/75 must be taken into account;
whereas a contract is awarded to any tenderer whose
tender is equal to or less than the maximum export
refund;

Whereas the application of the abovementioned
criteria to the current market situation for the cereal
in question results in the maximum export refund
being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the Management Committee for Cereals has
not delivered an opinion within the time limit set by
its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The maximum export refund on barley to be exported
pursuant to the invitation to tender for the export of
barley issued in Regulation (EEC) No 2293/79 is
hereby fixed on the basis of the tenders submitted by
24 January 1980 at 64.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 188, 26. 7. 1979, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 10. 1979, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1980, p. 10.

⁽⁶⁾ OJ No L 31, 5. 2. 1975, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 351, 15. 12. 1978, p. 16.

COMMISSION DECISION**of 24 January 1980**

authorizing Ireland not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle-necked jumpers and pullovers, undervests and the like, falling within heading No ex 60.04 of the Common Customs Tariff (category 4), originating in the Philippines and in free circulation in the other Member States

(Only the English text is authentic)

(80/199/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 14 January 1980 by the Irish Government to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, falling within heading No ex 60.04 of the Common Customs Tariff (category 4), originating in the Philippines and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in the Philippines is covered by an Agreement negotiated between the Community and that country;

Whereas under that Agreement the Philippines has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States; whereas uniformity can only be achieved progressively;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made or proposed, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the condi-

tions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas, however, the application for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization in view of the small amount involved,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

Ireland is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in the Philippines and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 11 January 1980:

CCT heading No	Description
ex 60.04 (NIMEXE codes 60.04-19, 20, 22, 23, 24, 26, 41, 50, 58, 71, 79, 89) (category 4)	Shirts, T-shirts, lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers, undervests and the like, knitted or crocheted, not elastic or rubberized, other than babies' garments, of cotton or synthetic textile fibres. T-shirts and lightweight fine knit roll, polo or turtle necked jumpers and pullovers of regenerated textile fibres

Article 2

This Decision shall apply until 30 September 1980.

Article 3

This Decision is addressed to Ireland.

Done at Brussels, 24 January 1980.

For the Commission

Wilhelm HAFERKAMP

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

COMMISSION DECISION**of 24 January 1980**

authorizing the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands not to apply Community treatment to blouses and shirt blouses, knitted, crocheted or woven, falling within subheadings ex 60.05 A II and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 7), originating in Hungary and in free circulation in the other Member States

(Only the Dutch and French texts are authentic)

(80/200/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular the first paragraph of Article 115 thereof,

Having regard to the application under the first paragraph of Article 115 of the Treaty, made on 14 January 1980 by the Governments of the Benelux countries to the Commission of the European Communities, for authorization not to apply Community treatment to blouses and shirt blouses, knitted, crocheted or woven, falling within subheadings ex 60.05 A II and ex 61.02 B II of the Common Customs Tariff (category 7), originating in Hungary and in free circulation in the other Member States,

Whereas the importation into the Community of the products in question originating in Hungary is covered by an Agreement negotiated between the Community and these countries;

Whereas under that Agreement Hungary has undertaken to take all necessary steps to limit its exports of the products in question to the Community up to the amount of certain ceilings allocated among the Member States;

Whereas it was not possible on that occasion to allocate these ceilings on the basis of the needs of the individual markets; whereas there are therefore disparities existing between the import conditions in the various Member States; whereas uniformity can only be achieved progressively;

Whereas it appears from the application submitted that there are serious difficulties in the industrial sector concerned, involving a considerable drop in production and employment;

Whereas further indirect imports, in addition to those already made or proposed, would be likely to aggravate these difficulties;

Whereas it is not possible to set in motion rapidly the machinery for bringing about the necessary cooperation from the other Member States;

Whereas authorization should accordingly be given for the application of protective measures under the first paragraph of Article 115, subject to the conditions laid down in Commission Decision 71/202/EEC of 12 May 1971 ⁽¹⁾, and in particular Article 1 thereof;

Whereas, however, the application for a licence which gave rise to the application in question does not need to be covered by such an authorization in view of the amount involved,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands is authorized not to apply Community treatment to the products indicated below, where they originate in Hungary and are in free circulation in the other Member States, and in respect of which applications for import licences were lodged after 10 January 1980:

CCT heading No	Description
ex 60.05 A II and ex 61.02 B II (NIMEXE codes 60.05-22, 23, 24, 25; 61.02-78, 82, 84) (category 7)	Blouses and shirt blouses, knitted or crocheted (not elastic or rubberized), or woven, for women, girls and infants, of wool, of cotton or of man-made textile fibres

Article 2

This Decision shall apply until 30 April 1980.

⁽¹⁾ OJ No L 121, 3. 6. 1971, p. 26.

Article 3

Done at Brussels, 24 January 1980.

This Decision is addressed to the Kingdom of Belgium, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands.

For the Commission

Wilhelm HAERKAMP

Vice-President

COMMISSION DECISION**of 24 January 1980****fixing the minimum selling prices for boned beef put up for sale by tender in
accordance with Regulation (EEC) No 2326/79****(80/201/EEC)**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
805/68 of 27 June 1968 on the common organization
of the market in beef and veal ⁽¹⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 2916/79 ⁽²⁾, and in particular
Article 7 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Article 9 of Commission Regula-
tion (EEC) No 2173/79 ⁽³⁾, the minimum selling
prices for meat put up for sale by tender should be
fixed taking into account tenders submitted;

Whereas in accordance with Article 1 of Commission
Regulation (EEC) No 2326/79 ⁽⁴⁾, tenders have been
invited for certain quantities of boned beef and veal
fixed by Commission Regulation (EEC) No
2849/79 ⁽⁵⁾; whereas consequently the minimum
selling prices should be fixed;

Whereas the Management Committee for Beef and
Veal has not delivered an opinion within the time
limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

1. The minimum selling prices for boned beef
stored by the intervention agencies of Denmark,
Germany, Ireland and the United Kingdom, which
are to be adopted for the invitation to tender held in
accordance with Regulation (EEC) No 2326/79 for
which the time limit for the submission of tenders
was 7 January 1980, shall be as set out in the Annex
hereto.

2. Tenders submitted in response to the invitation
referred to in paragraph 1 shall be rejected unless they
are for the products listed in the Annex.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 24 January 1980.

For the Commission

Finn GUNDELACH

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 24.

⁽²⁾ OJ No L 329, 24. 12. 1979, p. 15.

⁽³⁾ OJ No L 251, 5. 10. 1979, p. 12.

⁽⁴⁾ OJ No L 266, 24. 10. 1979, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 322, 18. 12. 1979, p. 18.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton
<i>Ochsen A :</i>	
Filets	8 478
Roastbeef	5 137
Oberschalen	3 197
Unterschalen	2 985
Kugeln	3 143
Hüftstücke	2 748
<i>Bullen A :</i>	
Filets	8 741
Roastbeef	5 496
Oberschalen	3 233
Unterschalen	3 082
Kugeln	3 089
Hüftstücke	2 999
Kniekehlfleisch	2 338
Hesse	2 036
Dünnung	1 904
Bug mit Hesse	2 550
Kamm mit Fehlrippe	2 475
Brust mit Spanrippe	1 713

(1) Avis d'adjudication n° D P — 1, JO n° C 320 du 21. 12. 1979, p. 2.

(1) Ausschreibung Nr. D P — 1, ABl. Nr. C 320 vom 21. 12. 1979, S. 2.

(1) Bando di gara n. D P — 1, GU n. C 320 del 21. 12. 1979, pag. 2.

(1) Bericht van inschrijving nr. D P — 1, PB nr. C 320 van 21. 12. 1979, blz. 2.

(1) Notice of invitation to tender No D P — 1, OJ No C 320, 21. 12. 1979, p. 2.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 1, EFT nr. C 320 af 21. 12. 1979, s. 2.

DANMARK ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton
<i>Ungtøye :</i>	
Udbenede forfjerdinger uden bryst og slag	2 214
Bryst og slag	1 812
<i>Tyre prima :</i>	
Udbenede forfjerdinger uden bryst og slag	2 273
Bryst og slag	1 742

(2) Avis d'adjudication n° DK P — 3, JO n° C 320 du 21. 12. 1979, p. 8.

(2) Ausschreibung Nr. DK P — 3, ABl. Nr. C 320 vom 21. 12. 1979, S. 8.

(2) Bando di gara n. DK P — 3, GU n. C 320 del 21. 12. 1979, pag. 8.

(2) Bericht van inschrijving nr. DK P — 3, PB nr. C 320 van 21. 12. 1979, blz. 8.

(2) Notice of invitation to tender No DK P — 3, OJ No C 320, 21. 12. 1979, p. 8.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 3, EFT nr. C 320 af 21. 12. 1979, s. 8.

IRELAND ⁽¹⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton
<i>Steers 1, 2, Heifers 2:</i>	
Fillets	7 689
Striploin	4 012
Insides	3 106
Outsides	3 011
Knuckles	2 958
Rumps	3 081
Shins and shanks	2 014
Plates and flanks	1 629
Brisket	1 961
Cube rolls	4 112
Forequarters	2 190

(1) Avis d'adjudication n° IRL P — 1, JO n° C 320 du 21. 12. 1979, p. 11.

(1) Ausschreibung Nr. IRL P — 1, ABl. Nr. C 320 vom 21. 12. 1979, S. 11.

(1) Bando di gara n. IRL P — 1, GU n. C 320 del 21. 12. 1979, pag. 11.

(1) Bericht van inschrijving nr. IRL P — 1, PB nr. C 320 van 21. 12. 1979, blz. 11.

(1) Notice of invitation to tender No IRL P — 1, OJ No C 320, 21. 12. 1979, p. 11.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. IRL P — 1, EFT nr. C 320 af 21. 12. 1979, s. 11.

UNITED KINGDOM ⁽²⁾

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton
<i>Steers L/M, L/H, Heifers T:</i>	
Fillets	5 701
Striploin	3 847
Topside	3 313
Silverside	2 817
Thick flanks	2 672
Rumps	3 100
Shins and shanks	1 995
Brisket	1 453
Ponies	2 227
Clod and sticking	2 085
Forequarter flanks	1 610
Thin flanks	1 610

(2) Avis d'adjudication n° UK P — 1, JO n° C 320 du 21. 12. 1979, p. 14.

(2) Ausschreibung Nr. UK P — 1, ABl. Nr. C 320 vom 21. 12. 1979, S. 14.

(2) Bando di gara n. UK P — 1, GU n. C 320 del 21. 12. 1979, pag. 14.

(2) Bericht van inschrijving nr. UK P — 1, PB nr. C 320 van 21. 12. 1979, blz. 14.

(2) Notice of invitation to tender No UK P — 1, OJ No C 320, 21. 12. 1979, p. 14.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 1, EFT nr. C 320 af 21. 12. 1979, s. 14.

